

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1979

17 MEI 1979

**BEGROTING  
van het Ministerie van Landsverdediging  
voor het begrotingsjaar 1979**

**AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING**

*Aan de heer Voorzitter  
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 17 mei 1979.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer u een ontwerp van amendementen te laten geworden welke de Minister van Landsverdediging voorstelt aan te brengen in het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1979.

Die amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering met 28 700 000 frank van de op Titel I — Lopende uitgaven — aangevraagde, niet gesplitste kredieten en een vermeerdering met 500 000 frank van de op Titel II — Kapitaaluitgaven — aangevraagde, niet gesplitste kredieten.

Ingevolge die amendementen worden de niet gesplitste kredieten van Titel I en van Titel II respectievelijk vastgesteld op 57 162,2 miljoen frank en 1 092,8 miljoen frank.

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister,  
W. MARTENS.*

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
G. SPITAELS.*

*De Minister van Financiën,  
G. GEENS.*

*Zie :*  
4-IX (B.Z. 1979) :  
— N° 1 : Begroting.  
— N° 2 : Verslag.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

17 MAI 1979

**BUDGET  
du Ministère de la Défense nationale  
pour l'année budgétaire 1979**

**AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT**

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 17 mai 1979.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Ministre de la Défense nationale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'année budgétaire 1979.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 28 700 000 francs des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes — et une augmentation de 500 000 francs des crédits non dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I et du Titre II sont fixés respectivement à 57 162,2 millions de francs et à 1 092,8 millions de francs.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Premier Ministre,  
W. MARTENS.*

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
G. SPITAELS.*

*Le Ministre des Finances,  
G. GEENS.*

*Voir :*  
4-IX (S.E. 1979) :  
— N° 1 : Budget.  
— N° 2 : Rapport.

## 1. — Op het wetsontwerp :

Art. 3.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel *van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister en van het Ministerie van Landsverdediging* het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken ».

## 2. — Op de tabellen :

## TITEL I

## LOPENDE UITGAVEN

## DEEL III

## Sectie 08

**Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister (blz. 23)**

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

**Art. 11.01. — Jaarweddende en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister.**

Tegenover dit artikel, in de kolom « Niet gesplitste kredieten », een bedrag van  
 « 100 000 frank »  
 inschrijven.

**Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.**

Tegenover dit artikel, in de kolom « Niet gesplitste kredieten », een bedrag van  
 « 23 300 000 frank »  
 inschrijven.

**Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.**

Tegenover dit artikel, in de kolom « Niet gesplitste kredieten », een bedrag van  
 « 5 300 000 frank »  
 inschrijven.

## 1. — Au projet de loi :

Art. 3.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil *du Cabinet du Vice-Premier Ministre et du Ministère de la Défense nationale* peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit. »

## 2. — Aux tableaux :

## TITRE I

## DEPENSES COURANTES

## PARTIE III

## Section 08

**Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre (p. 22)**

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

**Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre.**

En regard de cet article, dans la colonne « Crédits non dissociés », inscrire un montant de  
 « 100 000 francs ».

**Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre.**

En regard de cet article, dans la colonne « Crédits non dissociés », inscrire un montant de  
 « 23 300 000 francs ».

**Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre.**

En regard de cet article, dans la colonne « Crédits non dissociés », inscrire un montant de  
 « 5 300 000 francs ».

## TITEL II

## KAPITAALUITGAVEN

## DEEL III

## Sectie 09

## Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister

## HOOFDSTUK VII

## INVESTERINGEN (CIVIEL)

## Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Vice- Eerste Minister (blz. 26).

Tegenover dit artikel, in de kolom « Niet gesplitste kredieten », een bedrag van  
 « 500 000 frank »  
 inschrijven.

## VERANTWOORDING

Luidens het eerste artikel van het koninklijk besluit van benoeming van 3 april 1979, is de Minister van Landsverdediging eveneens Vice-Eerste Minister.

Het is aangewezen, wil men een rationeel budgettair beheer, evenals een logische aanwending van de bestaande administratieve structuren verzekeren, dit Kabinet van de Vice-Eerste Minister budgettair en administratief te hechten aan het departement van Landsverdediging.

Het onderhavige amendement heeft dan ook tot doel :

a) de betalingswijze die in het departement van Landsverdediging van toepassing is voor de personeelsuitgaven uit te breiden tot het personeel van bedoeld Kabinet.

b) de nodige kredieten te voorzien in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1979 tot dekking van de uitgaven betreffende dit Kabinet.

## TITRE II

## DEPENSES DE CAPITAL

## PARTIE III

## Section 09

## Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet du Vice-Premier Ministre (p. 26).

En regard de cet article, dans la colonne « Crédits non dissociés », inscrire un montant de  
 « 500 000 francs ».

## JUSTIFICATION

Aux termes de l'article premier de l'arrêté royal de nomination du 3 avril 1979, le Ministre de la Défense nationale est également Vice-Premier Ministre.

Il est indiqué, pour assurer une gestion budgétaire rationnelle ainsi qu'une utilisation logique des structures administratives existantes, que ce Cabinet du Vice-Premier Ministre soit rattaché budgétairement et administrativement au département de la Défense nationale.

Le présent amendement a donc pour but :

a) d'étendre au personnel dudit Cabinet le mode de paiement en vigueur au département de la Défense nationale pour les dépenses de personnel.

b) de prévoir dans le budget du Ministère de la Défense nationale pour 1979 les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses afférentes à ce Cabinet.